

Ищите – да обряцете

Category: Heкаýalar, Kitарсу, Satiriki heкаýalar

написано kitарсу | 23 января, 2025

Ищите – да обряцете ИЩИТЕ – ДА ОБРЯЦЕТЕ

Такое у нас создалось положение: одного слишком много, а другого совсем нет. Вот, например, большие затруднения испытываем мы с товарами широкого потребления, начиная с хлеба и кончая водой. Бывает так, что не сыщешь нигде сахара или гвоздей для подков, исчезают чернила, кофе, олово, Зато мы никогда не испытывали недостатка в дешевых ожерельях, нейлоновых чулках, игральных картах и костях, в губной помаде.. Вы слышали когда-нибудь, чтобы мы были лишены губной помады и лака для ногтей, бус?

Неважно, в какой форме поведется наш разговор, важно, чтобы мы сказали правду.

Когда у нас совсем не было сахара, кофе, лекарств, магазины были битком набиты дешевыми бусами. На прилавках лежали также тысячи пар различных серег: и в виде кисти винограда, и как негритянское кольцо, и как букетик цветов, и как молоденький огурчик из Ченгелкея [1]. Можно подумать, что все свои знания, таланты и умение мы вложили в эти побрякушки, украшающие женские уши.

В самые черные дни второй мировой войны, когда трудно было найти кусок хлеба по карточкам, мы, слава, богу, не знали, что такое дефицит нейлоновых чулок. А сейчас без запасных частей валяются трактора на полях, как лом. Но, хвала всевышнему, разве мы испытываем недостаток в игральных картах, губной помаде и туши для ресниц, нейлоне, бюстгальтерах и корсетах, креме и туалетной воде? Извините, но по этой части ваше благополучие обеспечено.

Говорят, у нас большие внешние долги, и нет валюты, поэтому-то и не закупаются лекарства, гвозди, резина. А бусы, румяна, нейлоны нам продают, чтобы оказать любезность?

Когда у нас чего-нибудь нет, мы пытаемся найти замену. Когда нет кофе, вместо него используются ячмень и горох. За

неимением овцы и коза сойдет за Абдурахмана Челеби. А за неимением Абдурахмана Челеби знаменитый пьяница Бекри Мустафа сойдет за почтенного Шех-уль-ислама. Короче говоря, на безрыбье и рак – рыба.

Скажите мне, чего вам не хватает, а я растолкую, что чем можно заменить.

– Мой эфенди, в окнах разбиты стекла, никак не можем найти что вставить.

– Нет стекла, зато есть нейлоновые комбинации и трико, Аллах избавил нас от недостатка в нейлоновых трико, ими так набиты наши магазины, что товар вываливается прямо на улицу. Натяни на оконную раму две комбинации и пару трико. Должен сказать, что эти благодатные комбинации хорошо надуваются на ветру. Они легки, прозрачны, прозрачнее даже стекла: посмотришь из окна и увидишь, что делается на улице. С ними вам веселее будет жить.

– Мой эфенди, меня беспокоит сердце. Мне выписали лекарство, но я никак не могу его найти.

– Гм-м!.. И в самом деле вы удивительно беспомощны. Мы только твердим «нету» да «нету». Нет лекарства – есть тушь для ресниц, есть губная помада! Будьте же справедливы! Есть и лак для ногтей. Я вам выпишу рецепт! Каждое утро натошак капайте в воду семь капель лака для ногтей и пейте. Затем, мой эфенди, ежедневно три раза в перерывах между едой натирайте сердце губной помадой. Цвет выбирайте на свой вкус. Перед сном обильно покройте ваши ресницы тушью.

– У нас есть такси, но нет резины!

– Это легко поправить, друг мой. Резины нет, но разве нет бюстгальтеров и корсетов? К тому же на каждом перекрестке кричат: «Головные уборы для близнецов!» Купи две-три пары бюстгальтеров, корсетов, надуй их и употребляй как шины.

– Что ты говоришь, гражданин? Демократии нет, демократии...

– Как, разве пропали ожерелья и бусы? Нет?.. Купи серьги и нацепи их на грудь, как медали, приколи на плечи броши, нацепи колье и ступай. Всякий, кто увидит, будет только ахать.

– А свобода? И свободы нет!

– Но зато какие карты вам достались, смотрите; четыре короля! Объявите пики козырем. Не надо унывать!

[1] Деревня на азиатском берегу Босфора.

Азиз НЕСИН. Satiriki hekaýalar